ARUBAANSE COURANT

Diario  pa Aruba

ANJA 23 DIALUNA 7 MEI 1962 No. 4330

Ehercito di Gobierno a quibra resistencia di rebeldenan

CARACAS, 5 mei — E gobierna venezolano a anuncia cu e forzanan di guerra cu a keda fiel na gobierno na Carupano, a cohe presu e lidernan dje revolucion, entre cual tin tambe capitan Molina, cu ta e hefe dje revolucion. Den un comunicado di gobierno nan a bisa despues cu e resistencia dje rebeldenan a kibra cu e detencion di capitan Molina.

Hopi di nan ta hui pa este, caminda nan ta trata di yega Trinidad den boto di piscadornan. E minister interino a anuncia tambe, cu an a descubri un plan comunista pa causa irregularidadnan na Caracas, cu e fin pa haci e presion riba e rebeldenan na Carupano mas leve. El a bisa, cu ayera e gobierno a descubri esaki na tempu, asina cu nan por ataka un centro comunista den e capital.

Akinan nan a cohe den beslag un cantidad grandi di arma y municion. Ademas di capitan Molina nan a cohe tambe presu algun oficial cu a bira pa banda di e revolucion.

Ta para tambe den e comunicado, cu e actitud dje poblacion te ainda ta na fabor dje trupanan di gobierno. Na e accion dos solda dje trupanan di gobierno a muri y diez ta herida.

Polis a registra ayera nochi na Caracas e cuartel general dje partido comunista y ayanan nan a cohe den beslag, arma, municion y material di propaganda. Tambe nan a aresta algun persona, manera miembronan di parlamento. E oficina dje corant di aochi „La Tarde", organo dje partido di oposicion e „Union Democratico Republicano", a wordu registra aera nochi. Na e registracion aki nan a tira, pero no tin victima.

E minister Venezolano di asuntunan interino a ordena prome arestacion dje director di „La Tarde", pa motibo di a plama noticianan falso tocante incidentenan, cu tabatin dia prome di mei na Caracas. Segun noticianan no confirma un grupo di rebeldenan a hui cu boto pa Trinidad.

Reunion di conseho di NAVO

ATHENA, 7 mei. — E ministernan di defensa di pais dje organisacion di e acuerdo noordatlantico a alcanza ayera na Athena acuerdo riba metodonan pa apresura e fabricacion comun di arma nobo.

Di banda autorisa na Athena nan a tende cu e ministernan na poco tempu a yega di acuerdo cu e medidanan: di cual esnan di mas importante ta:

1. Prome cu 4 luna nan lo tuma un desicion tocante e fabricacion di un avion di combate, cu por subi recht bai ariba. E minister di defensa Britanico Harold Watjinson a haci e proposicion aki.

2. Na fin di 1962 nan lo tuma un desicion cu ta referi e produccion di un avion di transporte pa distancianan no hopi largu, cu tambe por subi recht ariba. Tambe e mesun minister a haci e proposicion aki.

3. Ta bini tambe un comision special di NAVO pa caba mas liher cu e kestionnan cu mester regla ainda.

Armamentu nuclear di NAVO

E 150 estadonan di NAVO a decidi ayera pa fortifica e alianza nuclear. Nan a acepta un programa minimo cu ta contene lo siguiente:

1. E aliadonan di NAVO ta hanja informacion tocante energia atomica riba basis di dos banda entre Merca cu e paisnan cu tin interes. Nan lo forma un comision di NAVO, pa ricibi y investiga e informacionnan.

2. E mantenimento Mericano ta contene suficiente informacionnan tocante medidanan di explocion nuclear y suficiente provision dje armanan aki.

3. E conseho voto, tantu den sentido positivo como negativo, tocante e uso di arma nuclear.

Merca lo anuncia e conseho di NAVO na Athena cu e tin idea di equipa su unidadnan di marina den NAVO otro anja cu cincu submarina Polaris, asina nan a tende di banda autorisa.

E submarinonan aki por lansa raketnan cu un carga nuclear.

Un comunicado

Na final dje delaster reunion di ministernan di exterior dje paisnan di NAVO, cu nan a tene ayera mainta na Athena, nan a saca un comunicado. Den esaki nan ta bisa entre otro, cu e conseho a tende cu satisfeccion, cu Merca lo sigui cu tene armanan di atoom disponibel pa NAVO. Segun e comunicado e conseho a tene su mes ocupa cu e kestion di Berlin. El a declara en relacion cu esaki su alianza cu e reglanan, manera esakinan ta pone den e declaracion dje conseho na december di anja 1958.

E ministernan tambe tabata di idea, cu e equilibrio entre e armamentu convencional y nuclear lo ta un obheto di continua investigacion.

E ministernan a decidi pa tene e prome conferencia di minister cu ta sigui na december na Paris. E minister di Alemania West di exterior Schroeder, a bisa cu e ta considera e actitud firme di NAVO tocante e kestion di Berlin y Alemania como un punto importante na e reunion.

Segun Schroeder, tabatin na e tratamentu di kestionnan di defensa un berdadero adelanto. Segun e minister di Alemania West nan a cohe e problemanan di arma nuclear o strategia nuclear cu evito.

E resultadonan di mas principal, cu NAVO a lanza, ta keda segun e declaracion y fortificacion dje organisacion. Asina a resulta for dje deliberacionnan, di tantu kestionnan militar como politico.

ARUBA TIN PA STATEN 20.497 VOTADOR

ORANJESTAD, 7 mei — Pa proximo eleccionnan di Staten territorio insular di Aruba manera ta menciona oficialmente, tin un total di 20.497 votador. Esaqui a ser proba foi e listanan corrigi di districtonan di Hoofdstembureau, cual a duna esaki liber pa publicacion. E votonan y districtonan di votacion ta parti na siguiente manera:

Stemdistrict	Localidad	Cantidad
1. Don Bosco Club	Noord	528
2. Basiruti Club	Noord	614
3. Speelplaats R.K. Meisjes School	Noord	569
4. Jeugdcentrum	Tanki Leendert	757
5. Clubgebouw Aruba Jr.		618
6. Gymnastieklokaal Dominicus College	O'stad	726
7. Kleuterschool de la Sallestraat	Oranjestad	683
8. Gymnastieklokaal Maria College	Oranjestad	718
9. Gymnastieklokaal Juliana School	Oranjestad	768
10. Prot. Christelijke School	Oranjestad	619
11. Jeugdcentrum Dakota	O'stad	905
12. Club Caribe	Oranjestad	691
13. Jeugdcentrum	Piedra Plat	800
14. R.K. Clubgebouw	Paradera	459
15. R.K. Club	Santa Cruz	642
16. Santa Cruz Ba...	Sta. Cruz	830
17. Clubgebouw Trappers		690
18. R.K. School Kadusbi Largu	Sta. Cruz	467
19. Commandeursbaai Club	Savaneta	803
20. R.K. Jongens School	Savaneta	729
21. Speelplaats R.K. M. School		1025
22. Club Bonaire	St. Nicolaas	758
23. Club Suriname	St. Nicolaas	678
24. Don Bosco Club	St. Nicolaas	632
25. Marijke School	St. Nicolaas	499
26. R.K. Club Cecilia	St. Nicolaas	626
27. Benilde School	St. Nicolaas	886
28. Abraham de Veerschool	St. Nicolaas	644
29. Prinses Ireneschool	St. Nicolaas	440
30. Lago Heights Club	St. Nicolaas	693
	Totaal	20497

FECHA FINAL PA BECA

Mei 16 ta e fecha final pa aplicacionnan pa renoba ayudo di Lago Scholarship pa anja escolar 1962-1963. E fecha final pa aplica pa ayudo nobo ta Juni 16. Formularionan di aplicacion ta disponible na oficina di Lago Scholarship Foundation den Administration Building.

(Aruba Esso News)

TERCER SORTEO CONCURSO DEL MONTE

ORANJESTAD. — Diasabra mainta a tuma lugar e di tres sorteo di e concurso Del Monte den oficina di Wimco na Oranjestad.

E cantidad di participantenan cu ta aumenta cu cada sorteo ta un prueba cu e concurso ta gosa di enorme atencion y tambe ta prueba cu e productonan di Del Monte ta masha gusta.

E siguiente personanan ta e ganadornan dje diez premionan ofreci pa luna di mei.

Prome premio a bai pa sr. Dominico Paesch di Nassaustraat 148, kende a gana un Coffee-maker marca Gen. Electric. Di dos premio a bai pa sr. Gaston de Lange di Archimedestraat nr. 2, kende a gana un Oster-Portable mixer. Di tres premio a bai pa Susana Sanchez di Schelpstraat nr. 16, kende a gana un heru di strika electrico. Di 4 te cu diez premio cu ta un caha di Pine Apple Juice marca Del Monte, a bai pa siguiente personanan:

Frank van Ierland, Wilhelminastr. 80; Juanita Boekhoudt. - Rooi Afo 20; Marina Henriquez. - Monserat 3; Carmen Maria Martes. - Mahoema 26; Lucio Maduro. - Buhali 28;

Wilemina Geerman. - Weg Fontein no 154;

Placida Arends. - Seroe Jantii 57.

Extra premio a bai pa sra. Imelda Feliciana di Ajo nr. 31 B. kende ta e persona cu a entrega mas ticket durante luna di april. Sra. Feliciana a hania un caha di Pine Apple Juice, marca Del Monte.

Tur e ganadornan ta ser suplica pa pasa reclama nan premionan na oficina di Wimco na Oranjestad for di awe padilanti.

E siguiente sorteo, di cuater caba di e grandioso concurso di famoso productonan Del Monte, ta tuma lugar diasabra 2 di juni proximo. Gosa di e productonan aki di alta calidad, y alavez gana premionan valioso, cu ta worde ofreci pa Wimco, agente di Del Monte pa Aruba.

„MOTHER OF THE YEAR" DI LIONS CLUB ARUBA

ORANJESTAD. — Diarazon anochi Lions Club a tene un reunion den „Olde Molen", cu ta nan prome reunion den e ambiente nobo aki. Tabatin un bon concurencia, y tabata reina un animacion agradable.

Tabatin eleccion pa „Mother of the Year" 1962 di Lions Club Aruba, kende e biaha aki ta senjora Edisona Pietersz, esposa di Lion, Tommy Pietersz. E intencion ta pa tene e instalacion dia 12 di mei venidero na cas di senjor Jan C. Lacle.

Durante e reunion di diarazon anochi, Lions Aruba a vota fl. 300.— pa yuda Wit Gele Kruis den nan trabao.

SR. I. SCHUSTER A TENE LECTURA PA J.C.I.

ORANJESTAD. — Diahuebs u.p. tabata na nos isla senjor Isaac Schuster vice-president di J.C. di Latin America Zone, kende pa un grupo basta grandi a tene un lectura den Sociedad Bolivariana.

E lectura tabata masha interesante y a trata di relacionnan internacional di J.C.

Otro oradornan di diahuebs anochi tabata sr. Morris Serphos kende a papia tocante e importancia di Leadership y Organisator. Tabata presente como huesped senjor Jessurun president di J.C. di Antillas Hulandes, kende a bini Aruba hunto cu sr. Isaac Schuster. Durante e anochi aki 11 miembro nobo a ser accepta den e organisacion di J.C.

Tambe nos a worde informa cu e intencion ta pa sr. Lopez Henriquez, president di J.C. na Aruba, lo bai como cabes di un delegacion Arubano cu lo asisti na e conferencia na Cartagena cu lo tuma lugar na Juni proximo.

MURRAY Y FISK LO PAPIA NA SESIONNAN INFORMATIVO

Un relato comprehensivo di industria mundial di petroleo y Lago su posicion den dje lo worde presenta door di Presidente W.A. Murray na miembronan di directiva cu ta atende e sesionnan anual informativo di directiva na Esso Club Theater.

M.E. Fisk lo sigui sr. Murray ariba podio durante e sesionnan matutino di mei 10 y 11 pa trata specificamente cu industria principiante di petroquimica na Aruba, cual ta den fase di construccion na Barcadera. Sr. Fisk a bira vice-presidente, gerente general di Antilles Chemical Company maart 1.

Dos sesion, en vez di e tres di antes, a worde fiha pa e anja aki. Tur dos ta cuminza pa 9 a.m. Miembronan di directiva lo atende un di dos.

Ariba suplica di miembronan di directiva, un solo orador, sr. Murray, a discuti e complexidadnan di Lago na e sesionnan informativo di anja nasa. Den anjanan promer cu e sesionnan di 1961, e rostrum a worde comparti door di tur miembronan di comité ehecutivo y invitadonan special.

E sesionnan informativo di directiva lo culmina e anja aki cu e fiesta anual di directiva cual lo worde teni mei 11 anochi na Aruba Caribbean Hotel.

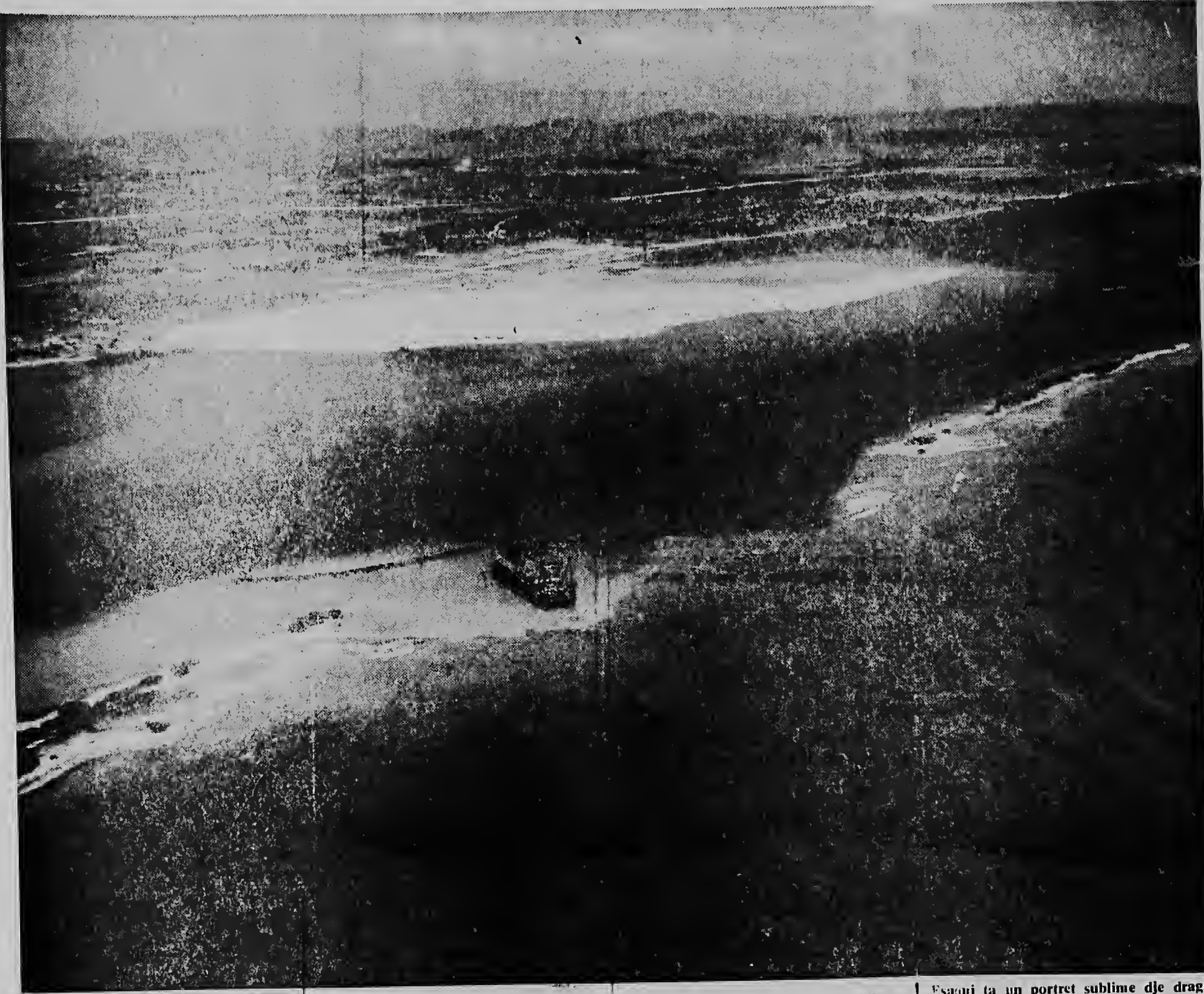
(Aruba Esso News)

CLUB SURNAM TA CELEBRA DIA DI MAMA

ORANJESTAD, 7 mei. — Diadomingo awor lo cuminza den Club Surnam atardi pa 5'or cu celebracion di Dia di Mama na San Nicolas. Esaki mester jama algu particular, pasobra muy rara vez esei a socode den un cuadro di club. Otro puntonan culminante den bida di sociedad dje Surinamnan ta dos herser-gymnastiek dia 20 di mei. Mainta ta cuminza un wega pa mucha foi prome klasnan di Mulo i atardi ta cuminza un wega pa mucha homber i muhe entre 16 i 19 anja. Na eccion aqui Oranjestad i San Nicolas lo tin di enfrenta otro. Despues dje wega di atardi lo tin baile.

Aqui nos ta mira alumnanan di scool municipal, Middelbare Meisjesschool di Gerrit v.d. Veenstraat na Amsterdam y cu ta miembro di club historico „Nova Zembla", a ofrece un album na S.A.R. Prinses Marijke na esaoui su palacio na Soestdijk. Riba e portret nos ta mira e momento cu Nel v.d. Berg ta entrega princesa Marijke e album na nomber di club „Nova Zembla".





Esaqui ta un portret sublime dje draga „Barlow" di Atlantic Gulf and Pacific Company, cu practicamente a termina e trabao na Barcadera y cu pronto lo cuminza cu mehoracion di haf di Oranjestad. Na momento cu e portret aqui a ser tuma nos ta mira con „Barlow" cu su aparatonan fuerte ta mordiendo den e rif dje entrada di haf di 140 meter di anchura. Mas atras nos ta mira e terreno industrial na preparacion. E lugar bunita pa construccion cu „Barlow" a caba di spuit muy visible.

Merecidamente Sithoc a triunfa riba Dakota

(Di nos redactor deportivo)

E tercer campeonato Antillano di futbol a cuminza diasabra anochi cu partidonan tanto na Aruba como na Corsow. Parti oficial di inauguracion a worde teni den Wilhelminastadion caminda den su calidad di president di N.A.V.U., Sr Mordy Maduro a tene un discurso, den cual [illegible] publico pa acepta decision di e referinan de[illegible] den cual tambe el a haci un suplica pa e publico duna apoyo firma na haci e tercer campeonato un exito completo.

[illegible] door di banda di [illegible] cual a bin special over for di Corsow pa e ocasion aki. (apesar cu segun palabranan di e president di N.A.V.U. e situacion financiero di e organisacion aki ta desastroso).

Luego acompanja di diferente dirigente di N.A.V.U., S.E. Ministro E. Petronia y srta. Carmen Every. Reina di Deporte di nos isla, a bai haci e sake oficial.

Pa dirigi e partido a bin for di Corsow. G. van Ham como referi y como linesman Zimmerman y Gosepa.

Despues di e p'tazo inicial, promer atake di e wega a worde lanza door di e oncena local. Esaki a worde sigi door di un otro cu a resulta den un corner. Linksbuiten Nulfo Stcha a ricibi e corner tuma for di recht. y ta pone un fuerte shot cu last'mamente ta poco halto di mas.

E visitantenan for di Corsow no ta [illegible]rda pa mustra nan babilidadnan. Un rapido contra atake a pasa linea me[illegible] di Dakota facilmente y sa unicamente e oportuno entrada di back Edgar Maduro a logra desvia cu su cabes e bon coloca voorzet di linksbuiten Catalina.

Na cada banda ta surgi diferente atake sin peligronan real te den di 10 minuut ora cu keeper Yubi Richardson saliendo pa busca un voorzet hopi halto ta calcula malo y e bala ta pas'e. Na ultimo momento back Maduro a surgi y saka e bala for di den porta di gol evitando asina un anotacion sigur. Otro atake di Sithoc ta culmina den un fuerte shot diagonal di Valerian cu tabata poco halto di mas.

Rechtsbinnen Eddy Adon's, kende indudablemente no tabata den su mihor anochi, a haci un rush den di 15 minuut di wega poniendo luego un voorzet cu a duna keeper Polinet chens di demostra su calidad di mihor keeper di Corsow.

Nulfo Steba ta habr e score.

Den di 19 minuut midvoor Dudu Adon's ta ricibi e cuero meimei di terreno, pasa un contrario, luego entrega e bala na rechtsbuiten Trin'dad kende ta haci pase pa linksbuiten Nulfo Steha. Esaki ta bala back Philips y cu su rechts ta shot e bala net den skina cu keeper Polinet no a spera. Asina Dakota a anota promer gol di wega y a hai ad'lanti 1—0.

Proximo atake di Sithoc ta resulta den un corner dudoso. Ta sigi un scrimmage y un shot lastra cu keeper Yubi Richardson di Dakota ta taba cu largo y bunita uitval.

Testing ta empata e wega

Menos cu diez minuut tabata fal'a pa e promer parti worde completa ora cu e delantero Curazolenjo Testing ta hanja chens di empata e wega. Durante un di e hopi atakenan di Sithoc, keeper Yubi Richardson ta sali pa intercepta un voorzet. E no ta yega e hala sinembargo y como cu e ta tarda pa hai back den gol, rechtsbinnen Testing ta hanja chens di pas'e cu e bala sin dificultad algun. Cu e gol aki e partido a worde empata na un gol.

Midvoor Bibiana y su companjeronan ta demostrando bunita y bon forma combinacionnan cu ta dunando e defensa dakotenjo hopi trahao. Cu hopi confianza y un conocemento di otro completo nan ta coloca nan pasenan, cualnan practicamente semper ta perfectamente coloca. Rechtsbuiten Regales a bolbe demostra su capacidadnan cu diferente peligroso rush y bon voorzet.

E scoreboard marcando 1—1 e promer mitad a termina, den cual indudablemente e visitantenan a demostra mihor atake y un equipo fuerte, bon acopla y decidido.

Segundo mitad: Sithoc ta bai y keda ariba

Den alineacion di Dakota ta worde haci un cambio pa cuminza e parti complementaria. Aquiles Pablo ta [illegible] a na luga di Edgar Maduro como linksback.

Cinco minuut despues di reanudacion di e encuentro, Sithoc ta haci un cambio tambe den su equipo. Ta drenta como alero robes Sillie na luga di Catalina.

Despues di un bon hugada den di 7 minuut, midvoor Dudu Adonis di Dakota ta hanja un bon oportunidad.

Defensa di Sithoc ya a worde pasa ora cu Adonis ta ricibi e bala, pero for di posicion poco incomodo e ta lanta e bala di mas mandando e out.

Regales ta pone Sithoc ariba

Un atake riba ala robes ta resulta den e gol cu ta pone Sithoc adilanti. Rechtsbuiten Regales a bai den porta di gol pa ricibi e voorzet y ta logra desvia e bala net for di lanti di man di keeper Richardson pa esaki sigi te den net.

A parce nos cu e hungador Regales tabata den un posicion offside, aunke cu nos no ta comprende com keeper Richardson no a haci mas esfuerzo pa garra e bala. Sithoc 2 y Dakota 1.

Linksbinnen Valerian ta pone e proximo shot riba e gol di Dakota, cual den bon forma e keeper Dakotenjo ta manda corner.

Den e segundo tempo aki, Dakota ta ataka cu mas frecuencia cu den e promer tempo, pero e defensa Curazolenjo ta duna nan poco chens.

Eddy Adonis ta pone un bon shot for di algun meter pafor di doelgebied, pero como cu e shot no tabata duro, keeper Polinet a hanja tur tempo pa coloca su mes tras di e cuero y garrele. Luego ta riba un voorzet di rechtsbuiten Trinidad, keener Polinet ta sali y haci bon intercepcion.

Tres minuut promer cu e ultimo pitazo di referi Van Ham sona, linksbuiten Sille ta anota e tercer gol di su equipo, e gol cu a pone e score 3 pa 1 y a sigura e triunfo colegial.

Sithoc sin duda algun a hunga mihor futbol cu e campeonnan Arubano. Nan a mustra mihor dominio di bala, aunke na principio nan a duna impresion di ta nervioso.

Ora cu e momento di nervio a pasa, nan a domina hopi. Tur e delanteronan a mustra potente shotnan cu un momento of otro por a resulta den anotacion. Algo cu nos no por bisa di e Dakotenjonan. E homber den linca di atake Dakotenjo cu ta forma e atakenan, esa Eddy Adonis, tabata tin un anochi off loke a influencia e wega di e localnan masha hopi.

Sithoc, pues a pika adilanti obteniendo dos costoso punto.

San Nic. Jrs a triunfa riba Sithoc Jrs

Promer cu e partido Sithoc — Dakota a worde hunga un encuentro di juniors entre San Nicolas Jrs. Jrs y Sithoc Jrs., partido pa e copa Antilliana Jr. Na half,ime e partido aki tabata sin anotacion, pero den e segundo tempo e muchanan di San Nicolas a anota nada menos cu tres biaha pa triunfo merecidamente. Ademas di e tres golnan aki San Nicolas Jrs. Jrs. a tira un penalty afor den e promer tempo.

SERRADSJ A HUI

DAMASCO, 7 mei — E hefe dje poder ehecutivo di Syria durante e union cu Egypto, coronel Serradsj, a logra hui ayera nochi for di e hospital dje prison militar di Mezze na Damasco.

Segun un anuncio oficial di Syria, un sargento, e comandante di guardia dje hospital, a yuda Serradsj hui. E gobierno di Syria a ofrece mas di 20.000 libra di Syria pa esun, cu logra captura Serradsj of yuda pa deten'e.

P. v. d. Arbeid a tene ultimamente un demonstracion na gran escala contra e gobernacion dje gobierno actual den asunto di Nieuw Guinea y respecto di entrega dje luga aqui na Indonesia. Aki nos por mira e entusiasmo cu tabata reina denter di e cantidad ora cu nan tabata marcha den optocht cu tur panjanan y banderanan di propaganda.



CISCO KID

presenta pa cortesia di YORK
e prome cigarilla tamanjo IMPERIAL

2. Pancho t'n un pesadilla..
3. Y e ta spierta!

PANCHO TIENE UNA PESADILLA ...

... Y SE DESPIERTA!

AVENTURA DI OLLE

presenta pa cortesia di **SELMA'S KAPSALON** Boerhaavestr. 12 Oranjestad. Tel. 2750.

REBAHA ESPECIAL PA TUR PEINADO DURANTE LUNA DI MEI. Awor solamente fl. 12.50 pa clientenan di luna!

Olle ta jega cas. Su mama ta sin pasenshi ta wardé. Un cas traba di blokki grandi di ijs y den cual no tin bomba. „B'a tende caba"? Olle su mama ta bisé: „Na ta jaag ariba un bajena blanca!" Olle ta spanta. On e ta contesta: „Pero nan no mes ter raci esey. Ta e bestia di suerte di e kabouternan di ijs!" „Ach, abo cu bo kabouternan di ij! Esenan ta existi solamente den historia Olle. Berdad"! „Mi mes a miranan", Olle ta bisa i ta waak cu e n' ta mira nan".

COCORICO A GANA AD. CHICLETS DEN PARTIDO INAUGURAL

(Di nos redactor Deportivo)

E campeonato di baseball junior a keda inaugura ayera mainta den Wilhelminastadion. E seis equiponan cu ta tuma parti den e campeonato, esta Adams Chiclets, Cocomalt, CocoRico, Don Bosco, Friese Vlag y Hilton a desfila encabeza pa e president di A.B.B.A. Sr. Tico Kuiperi y e Reina di Deporte, srta. Carmen Every. E dos personanan aki luego a tene discurso, loke a worde sigi pa Wilhelmus y lanzamento di e promer strike door di srta Every.

E partido inaugural a bai entre Adams Chiclets y Coco Rico y a resulta den un triunfo aplastante pa CocoRico. Cu anotacion di nada menos cu 21 pa 0, CocoRico a obtene promer victoria di e campeonato. Chiclets a conecta apenas un hit y comete 6 error. CocoRico en cambio a conec'a 14 hit y a hunga sin comete error. Pitcher perdedor tabata Juan Gouveia, mientras cu Hubert Kock a gana.

WINSTON 8 NORTH STARS 0

(Di nos redactor Deportivo)

Pitcher Yonko Alberts di Winston a blankea e novena di Borth Stars diaruebs anochi den Lago Sport Park. Su equipo a conecta 7 hit y anota 8 carrera comet'endo un solo error. E nortenjonan a conec'a cuatro incogible y comete 7 error sin por a cruza home ni un solo biaha.

Pitcher perdedor a resulta Nel Frank.

Esaki tabata e promer partido di e campeonato clase A. E wega di diavierna anochi entre Estrella y High Life mester a worde cancela debi na awacero.

U.S. KEDS 8 - VIANA 2

(Di nos redactor Deportivo)

E novena di Little League U.S. Keds a continua cu su racha di victoria ora cu diaviema anochi nan a triunfa riba Viana cu score di 8 pa 2.

U.S. Keds a conecta 13 hit y hunga sin error, mientras cu Viana a conecta apenas tres hit y comete tres error.

Pitcher ganador a resulta atrobe Harold Hose y perdedor Roberto Wever. E hungador F. Wever di U.S. Keds a conecta un grandslam den e segundo inning empuhando asina mitad di e ocho carreranan di su equipo.

Agenda

ARUBAANSE COURANT
diariamente cu excepcion di diadomingo
Suscripcion ƒ 3.25 page adelanta
Edicion sualto 20 ct.

Telefoon:
2116 Redaccion y suscripcion
1116 Directiva y anuncio
Directeur-hoofdredacteur: D. Wolff

Imprimi na N.V. Drukkerij „De Ster" Edicion suelto obtenible na 20 cent na: Union Store, San Nicolas - Boekhandel Mariska, Oranjestad - y Cabana Shop.

Edita pa:
n.v. ARUBAANSE DRUKKERIJ- EN UITGEVERS- EN PUBLICITEITS MIJ.
Nassaustraat 85 - O'stad, Aruba N.A.

CINE

Dialuna 7 di mei

DE VEER 8.30 „Kalapur" 18 j.
RIALTO 8.00 „Yesterdays enemy" 18 j.
PRINCIPAL 8.00 „Twist around the clock" a.l.
AURORA 8.00 „Las rosas del milagro" 18 j.
SAVANETA 8.00 „Room at the top" 18 j.

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad: BOTICA ODUBER tel. 1780
San Nicolas: BOTICA SAN LUCAS tel. 5119

PARTERA

Zr. Th. E. Gibbs, Wilhelminastraat 23. Oranjestad, tel. 1355.

WIT-GELE KRUIS

Oranjestad: Zr. Ewalda
San Nicolas: Zr. Perpetua
Santa Cruz: Zr. Ludovic
Hospitaal San Pedro di Verona tel. 2200.
Aruba Caribbean Hotel.

POSTSLUITINGEN
Maandag

Anguilla ——, Antigua ——, Argentina 14.00, Bolivia 14.00, Bonaire 8.00, Brazilië 14.00, Br. Guiana 15.30, Canada 8.00, Canal Zone 15.30, Chile 14.00, COLOMBIA: Barranquilla 15.30, Bogota 15.30, Costa Rica 15.30, Cuba 10.00, Curacao 8.00 — 16.00, Ecuador 14.00, El Salvador 15.30, EUROPA (Azië-Afrika) 8.00, Fr. Guiana ——, Guadeloupe ——, Guatemala 15.30, Haiti ——, Honduras 15.30, Br. Honduras 15.30, Jamaica 10.00, Martinique ——, Mexico 15.30, Montserrat ——, U.S.A.: Miami Fla. 10.00, (Azië-Afrika-Australië) New York 8.00, New Orleans, La. ——, Nevis ——, Nicaragua 15.30, Panama 15.30, Paraguay 14.00, Peru 14.00, Puerto Rico ——, Rep. Dominicana ——, St. Kitts ——, St. Maarten enz. ——, Suriname 15.30, Trinidad enz. 15.30, Uruguay 14.00, VENEZUELA: Caracas enz. 15.30, Maracaibo ——, Virginia Ellanden ——.

Attencion: Cerramento di piezanan certifica ta un ora prome cu di post.

RADIO KELKBOOM

Dialuna 7 di mei 1962

6.00 Opening
8.02 Seleccion Musical cu disco Latino
8.30 Cumpleanjos Feliz
9.00 Variacion Musical cu discos Europeo — Norte-Americano y Latino
9.15 Cita cu Discolandia Kelkboom
9.30 Musica Instrumental
10.00 Ritmo Latino
10.30 Noticia di N. Habibe Jr. Supermarket
11.00 Musica Norte Americana
11.15 Musica Antiliana
11.30 Musica varia
12.00 Lunchmuziek
12.05 Texas Furniture Store ta presenta: Noticia Local i Internacional.
12.20 Intermedio musical
12.30 Aruba Boekhandel Biedt U „Nieuws in het Nederlands"
12.45 Intermedio Musical
12.55 Viana Auto Supply brings you „News in a nutshell" (Eng.)
1.00 Musica varia
1.30 Mei ora cu Boleros
2.00 Variacion Musical
2.30 Musica Instrumental
3.00 Cha cha cha
3.15 Merengues
3.30 Ban spaar placa cumprando na La Esperanza
4.00 Rancheras
4.30 Noticias na Pap. pa cortesia di Wimco
4.45 Cocktail musical
5.00 Danzones Cubanos
5.15 Musica varia
5.30 Alle Hens
6.00 Noticias Deportivo (International y Lokaal)
6.15 Calypsos
6.30 Dinnermuziek
7.00 Aruba Trading Co. ta presenta „Noticiero Schlitz" (Pap).
7.15 Musica Varia
7.30 Musica Hulandes
7.45 Mercurius Trading Co. biedt U „Nieuws in het Nederlands"
8.00 Boekbespreking
8.15 Colgate-Palmolive ta presenta su novela „Estrellita"
8.30 Variacion musical
8.45 Rene eHrnandez y su Orquesta
9.00 Peticiones
9.30 Musica varia
10.00 Sluiting.

RADIO VICTORIA

Dialuna 7 di mei 1962

9.00 Apertura
9.05 Ultimas Noticias
9.15 E Bijbel Habri
0.30 E Mundo Femenino
9.45 Canticanan Di Evangelio
10.00 World News
10.10 Hymn of the Day
10.15 Radio Revival
10.45 Organ Melodies
11.00 Stories of Great Christians
11.15 Novela
11.30 Melodias Di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
2.15 Songs of Zion
2.30 Quiet Hour
2.45 Ensueños Musicales
3.15 Café Con Musica
3.30 La Hora Bautista
4.00 Musica Di Banda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Vertel Uurtje
4.45 Noticias Español
5.00 La Voz Del Evangelio
5.15 Palabranan Di Bida
5.30 Musica Para La Cena
6.00 Ultimas Noticias
6.30 Interludio Musicales
6.45 Nederlands Nieuws
7.00 Hymns That Live
7.15 On Wings of Song
7.30 Cavalcade of America
8.00 World News
8.15 Off the Record
8.30 Back to the Bible
9.00 Musical Gems
9.30 Haven of Rest
10.00 World News
10.05 Klassieke Muziek
11.00 Sign Off

RADIO CARACAS TELEVISION

Lunes 7 de mayo 1962

8.55 Patron de Radio Caracas Television
8.57 Informacion sobre los progr. del di
9.00 Documentales
9.30 Senderos de luz
9.45 Cinematograficos
10.00 El Calendario de mama.
10.30 Cosas de Mujeres
11.15 Cortos Cinematograficos
11.30 La Perfecta Ama de Casa
12.00 LaC.V.I.R.T.V. Informa a la Nacion
12.05 Telenovela Fab
12.25 Show de Saume
1.35 El Imparcial Television
2.00 Punto y Aparte
2.30 Club Femenino
3.00 Estudio de Hector Monteverde
3.30 Telefantasia
4.30 Club de los Nietos
5.30 Cine variedades „Yukery"
6.00 Show de Renny
7.15 La novela de las 7.15
7.30 Papa lo sabe Todo
8.00 El Observador Creole
8.15 Su novela Palmolive
8.30 Esta noche Billo
9.00 Novela Camay
9.15 Amador Bendayan en T.V.
0.30 Persiguiendo el crimen
10.00 Noche de gala
11.00 Cine-programa
12.30 Marcha Oficial, Himno Nacional Despedida

VOZ DI ARUBA

Dialuna 7 di mei 1962

06.00 Apertura
06.03 Nos oracion di mainte „The Lord's prayer"
06.04 Thougts of the day
06.05 Melodias Matinales
06.14 Thougts of the day
06.15 Viana Auto Supply Co. brings you „News in English" C. P. J. Celaire
06.30 Melodies Matinales
08.29 Thoughts of the day
08.30 Viana Auto Supply Co. brings you „News in English" C. P. J. Celaire
08.45 Ecos Internacional
09.00 American Melodies
10.00 Colgate-Palmolive presenta su novel „La hija del dolor"
10.30 Programa „Seguridad"
11.30 Popular American Melodies
12.00 Muziek uit Nederland
12.15 Mercurius Trading. Co. biedt U „Nieuws in het Nederlands" o.l.v. Jos v.d. Schoot
12.30 Seleccion musical di merdia
13.00 Viana Auto Supply Co. ta ofrece „Mundo en marcha" o.l.v. Adriaan Arends L.
13.15 Conjunto y artistanan Antiliana
13.40 Proctor & Gamble presenta su novel „LA GATA"
14.00 Revista Musical
15.00 Complaciendo peticiones di nos oyentenan na exterior
15.30 Seleccion di musica popular
16.00 „Complaciencias".
16.15 Melodias Amstel
17.00 Felicitando nos oyentenan
17.30 Musica varia
18.00 Atardecer Musical
16.15 Petrona & Croes ta presenta „El Observador"
18.30 Musica Popular
16.59 Thoughts of the day
19.00 Viana Auto Supply Co. brings you „News in English" C. P. J. Celaire
19.15 Concert of popular instrumental melodies
19.30 La Esperanza Supermarket ta presenta „Economiza cumprando na La Esperanza" o.l.v. A. Croes.
20.00 Viana Auto Supply ta ofrece „Mundo en marcha"
20.15 Palais Royal presenta Cronica Deportivo „Philips" o.l.v. Tico Kuiperi
20.30 Colgate-Palmolive presenta su novela „El Valle de los Lirios"
21.00 Musica varia
21.45 Paris star time
22.00 Sluiting

Ultimamente Pareha Real, huntu cu princesa Irene a asisti na e prome acto entitula: „Kinderen van het Laatste Kwartier". Tabata un comedia masha bunita cu a jama atencion dje Pareha Real. Durante pausa e famia real a bin cuminda e artistanan den nan cuarto

E NO TABATA CONFIA NINGUN HOMBER MAS

pa Tuyuchi

— No. 28 —

Dieter a sagudi cabez carinjosamente pa e liftboy ora cu esaqui a abri e lift i a puntrt cu respet:

„Cual piso, senjor"?

„Piso cuater".

Cu un zonido skerpi e lift a lasira bai ariba. Un ratu despues e mucha di lift a bolbe abri porta pa Dieter. Esaqui a gradicië i a sigui su camina, pasando riba un tapijt diki cu tabata templa pasonan dje bishitantenan i habitantenan dje hotel.

El a queda para dilanti cuarto No. 426, el a compara un ratu e numero dje jabi, el a hinkè den e slot i e porta a bula abri i el a drenta.

El a hala su bachi, a benta esaqui over di lomba di stul i a larga awa jena e baki. Luego el a fresca su cara cu ainda tabata ardiente di aguardiente i el a spula su boca. El a seca su mes cu masha puntualidad, a bai na telefon i a larga nan comunike cu Gerda Gertheim.

„Qui tal Gerda? Aqui ta Dieter. Mi quier a combida bo pa un almuerzo... Bueno. Denter di cincu minuut mi ta cerca bo.... Naturalmente mi ta contentu di por mira bo trobe. Te aqui un ratu anto.

El a pone e bocino abao 'trobe i a bai para dilanti spiel. El a penja su cabei, el a trek su dashi pone net i a pasa su man na su cachete limpi. El a sagudi cabez satisfecho, a bisti su jas 'trobe i a bandona e cuarto.

Un ratu despues el a bati na porta di Gerda, quende tabata biba na un piso mas abao.

Gerda tabata brilla over di enter su cara ora cu e hoben a drenta. Poco poco el a bin camna contrè. E tabatin un trahe di seda color beige sin manga i esaqui a saca mas tantu su figura esbelto na bista, de la manera cu e tabata particularmente atractivo.

„Ta un placer pa mi cu bo a bini aqui, Dieter. Pero despues di e palabranen aqui el a queda para un poco confus. El a queda ta miré manera un poco spanta i e mes a sinti com un rubor a aparece riba su cara. „Bo tambe ta contentu di mira mi 'trobe"?

Dieter a sonrei i envez di responde, el a hale contra dje.

„Bo ta encantadora den e trahe ei". Dieter a bisa i obligatoriamente e mester a primi un sunchi riba boca dje muhe.

Nan a bati na porta i Dieter a larga Gerda los. E tabata sinti su mes awor manera un mucha di scool cu a ser atrapa ora cu e tabata copiando. I riba Gerda su contesta e waiter a camna drenta.

„Mi a trece pa bo loque b'a pidi mi". el a bisa cu tur decencia posible. I bisando asina el a pone dos glas riba mesa i a hala su mes atras 'trobe. Den e glasnan tabatin un humedo color manera geel.

Gerda a queda ta mira Dieter jen di amor.

„M'a pidi whisky pa haci nos encuentro mas festival," el a declara.

Gerda a dune un glas i nan a bebe i proos cu otro. Atrobe el a cohe Gerda na braza i a primié contra su curazon.

„Bo a ocasiona mi un sorpresa cu e whisky aqui. I awor na mi turno lo mi sorprende bo".

„I ta na qui manera lo bo quier haci esei"?

„Cu un paseo sin destino algun".

Ora cu 10 minuut despues nan a bandona e hotel, Dieter a guía Gerda bai cuné na e terreno di parkeer, unda el a queda para dilanti di un auto blancu.

„Ta e auto aqui m'a huur, pasobra mi mes auto mi mester a larga na Hamburg, pasobra ta cu avion m'a bini aqui".

Obheto dje viahe tabata pa Stanberger meer unda nan a alcanza despues di un viahe corto.

Nan a come den un restaurant chiquito i ordent cu tabata solamente algun paso foi orilla. Na e luga aqui nan tabatin un bista espacioso riba superficie dje awa blauw i brillante.

Despues di comida Dieter a propone pa nan haci un paseo na pia. Nan a camna te camina nan a yega na un paradera i di ei nan a alcanza un sitio den mondi jen di sombra.

Cu un suspiro Gerda a larga su curpa cai riba un banki cu tabata na rand dje camina i el a combida Dieter di haci mescos.

„Aqui ta un bunita sitio". Dieter a bisa mientras e tabata traga ampliamente e aire saludable di jerba berde.

Gerda tabata sosega su cabez contra su skoudernan. „Si, aqui ta bunita", el a confirma su palabranan i ruborizando suavemente el a agrega acerca: „i e ta dobbel mas bunita ainda como bo ta cerca mi".

Atrobe Dieter a tuma cu ternura Gerda den su brazanan. Un momento e tabatin e sintimentu como si fuera ta un inhusticia e tabata haciendo. Tabata parce cu Ingrid tabata queda miré. E tabata mira e mucha muhe aqui su cara cla su dilanti i su imagen tabata reproche i tabata parce como si fuera e imagen di Ingrid tabatin un tristeza riba su cara. E boca a vibra suavemente i tabata manera cu e quier a forma e palabranan: paquico bo ta haci esei? Un momento a drenta Dieter e idea di stoot Gerda foi dje i corre bai large. Pero e ora ei e tabata corda riba e firma cu e mester a salba. I ta p'esei e tabatin mester di placa. I Ingrid? No; e mester a saca Ingrid na e momento aqui numa foi su sintir aunque cu e tabata stimé. Tambe pasobra e amor di dje cu Ingrid tabata un amor desespera, hamas lo e bolbe mira Ingrid.

X X X

Confus el a queda ta mira Gerda. E tabata te ainda den su brazanan, cu wowonan cerra i e tabata ofrece su boca. E ora ei el a inclina over di dje i a primi un beso fuerte riba su lipnan.

DICK TRACY pa cortesia di: CIGARIA ANTILLANA e cigaria mas preferi
Cu filter y sin filter. Agente: J. H. (Yendi) Croes — Aurora Bar Tel. 1041.

1. „Bon tercio, e senjor Brush ey. Mi ta conten u cu mi por a dunele un contribucion". 2. „Bo ta parce exita". „Mi ta, nos amigo Smythe a hera habri es porta aki ora cu e ta bai". 3. „M a kere cu semper bo ta tin es porta aki na jabi". „Ningun hende no jega di cohe porta rebez na esun di drenta". 4. „Bo ta supone cu Smythe taba a kier a habri es porta ey"? „Mi no sabi" Brush ta bisa en todo caso, ela duna mi $. 100 pa nos causa".

RIP KIRBY pa cortesia di: Jan Bodegom en Co (Aruba) N.V. TEL. 1284 — 1402
agente exclusivo di FRIESCHE VLAG lechi evaporado y lechi en polvo. MAXWELL HOUSE KOFFIE

1. „Mi garganta, awa Rip"! „Valor Mumu"! 2. „Kizas awa lo jobe. E raiznan ta mustra cu awa sa drenta tin bez". 3. „Mi no ta durf bisanan cu falta siman pa e temporada di awa".



Manera nos ta mira aki Sra. Louchheim ta tratando cu su bunita manera di mas simpatica na conquista tur muhe pa qui raza, credo of conviccion cu e quier ta, cortal cu e trata na forma e brug di amistad entre tur muhe di mundo, de la manera cu pa medio dje brug internacional nan tur por comunica cu otro y drenta e club internacional di muhenan.

Estrella no a respalda magnifico actuacion di Puppy Diaz

Grandi y chikito nan a perde na Corsow

(Di nos corr. na Corsow)

WILLEMSTAD, 5 mei — Rara vez ta sosode den futbol cu un equipo ta hanja un triunfo poni cla for di na principio. Esaki tabata e caso cu e sub-campeonnan di Aruba, Estrella, diasabra anochi riba Rif. Riba e anochi inaugural di e tercer Campeonato Antillano e Santacruzeronan a hanja den Scherpenheuvel di Corsow un adversario facil pa derrota, pero no a sabi di probecha di ningun di e oportunidadnan pa anota. Scherpenheuvel di e otro banda a anota dos biaha pa sigura nan prome triunfo.

E actuacion magnifico di portero Puppy Diaz, kende nos a mira pa prome biaha cu e Santacruzeronan, no a sirbi pa duna e demas companjeronan di equipo e empuhe necesario pa obtene e triunfo.

Sumamente nervioso, sin ningun clase di motibo, Estrella a cuminza e partido. Sinembargo ya for di e prome minuutnan e chensnan a cuminza presenta pa nan. Den di segundo minuut Dama Werleman a drenta te dilanti di e portero Eisden di Scherpenheuvel. Su shot, den nos parecer, den un estado di nerviosidad, a pifia y a lora bai lentamente den man di e portero. Rato despues tabata Esie Croes cu a haniele den e mesun posicion cu Werleman, pero e tambe a pifia y na nos parecer pa mesun motibo. E prome minuut di e wega tabata transcurriendo cu Estrellas mas den atake gracias na nan defensa cu tabata funcionando bon, kibrando tur e atakenan contrario y poniendo nan delanteronan na trabau.

Den di 15 minuut nos a mira un atrapada fenomenal di Puppy Diaz durante un di e poco atakenan di Scherpenheuvel. E prome gol di Curazolenjonan a kera n... algun minuut despues, ora cu Diaz a logra pomp un bala manda bek den terreno y un hungador contrario a contra aden.

E reaccion rapido di Diaz pa mesora bula y taha e bala den e otro skina a pone e publico Curazolenja cuminza realiza su calidad.

Estrella despues a sigi cu su atakenan. Otro chens a presenta pa nan den e ultimo minuutnan di e prome mitad. Un tiro lastra portero Eisden pa di tanto biaha no a logra garra, e bala a bolbe den terreno y keda hunga den porta di gol sin cu Estrella a logra forza un gol.

Un error di Dama Werleman a sigi despues, ora cu e portero contrario ya tabata venci. Werleman cu gol bashi a hanja e bala, pero envez di a para esaki y shut, el a contra mesora riba un bala „schroef" cu e resultado cu e bala a sali leuw na banda.

Triunfo pa Scherpenheuvel

E segundo mitad di e partido no a cuminza cu Scherpenheuvel a sigura su victoria. Den di segundo minuut un error costoso den Estrella su defensa, cu te na e momento ey a hunga un formidable partido, a ser castiga.

Un defensa durante un momento critico a hunga un bala riba portero Diaz, pero e toque no tabata suficiente pa alcanza y un hungador di Scherpenheuvel a jega prome cu Diaz pa vence esaki y pone su equipo ariba. Den di 22 minuut Scherpenheuvel a aumenta nan score mediante nan estelar Edwin Loran. Un shot fuerte Puppy Diaz a logra pomp, pero e bala cu a sigui patras a dal contra di lata y bolbe back den terreno, na unda Loran mesora a contra aden. For di aki e nivel di wega di Estrella a baha masha hopi. Algun hungador tabata move sin entusiasmo riba terreno, mientras cu e defensa tambe a cuminza cansa.

E curazolenjonan a cuminza pasa cu mas frecuencia, pero tur biaha nan tabata worde para pa e salidanan oportuno di keeper Diaz.

Rato despues referee Cochi Tromp, kende asisti pa Sain Fingal y Nepsi Chiino, a fluit impecable, a fluit pa final.

Resumiendo na e partido aki tin di ser bisa cu Estrella hungando cu un bon defensa pero cu un delantera cu no tabata comprende otro, a hanja e mihor chensnan pa gana e partido. E nerviosidad na cuminzamento a pone cu nan no a probecha e chensnan, ora cu e portero contrario no tabata garra e balanan. Pero na ningun di e momentonan aki tabatin un hungador di Estrella presente pa bringa e bala. Hasta tabatin momentonan cu e team arubano tabata sin entusiasmo y tabata parce cu nan a lubida cu como sub-campeon nan tabata defende nan isla den un torneo importante. Apesar di e prome derrota aki e chens pa un team arubano campeoniza t'ey ainda si tuma en consideracion e caso cu Sitboe anja pasa.

Scherpenheuvel a mustra diasabra anochi un equipo sumamente facil pa vence y diasabra awor e chens ta na Dakota pa purba esaki.

Den e prome partido di anochi e juniornan di Jong Colombia a derrota Estrella Jrs cu 1—0.

E KESTION DI NIEUW GUINEA

NEW YORK, 7 mei — Bou dje miembronan di Nacionnan Uni nan a parti un nota hulandes tocante infiltracion dje unidadnan militar indones den e parti occidental di Nieuw Guinea. Den circulonan hulandes nan a bisa, cu e delegacion hulandes cerca Nacionnan Uni te ainda ta warda riba respuesta di e propocicion hulandes, cu nan a haci mas di un siman pasa via e secretario general Oe Thant na Indonesia tocante e situacion militar na Nieuw Guinea.

Un vocero indones a bisa cu nan a manda particularidadnan dje prorposicion na Djakartra cu e texto dje recien nota hulandes. Pero Djakarta no a reacciona ainda.

NO TIN REACCION DI INDONESIA RIBA KEHO HULANDES

DJAKARTA, 7 mei — E gobierno di Indonesia no a reacciona awe riba e keho hulandes cerca Nacionnan Uni tocante e paracaidistanan cu a baha na Nieuw Guinea. Un vocero dje ministerio indones di exterior kier a segura si e trupanan di paracaidista tabata dirigi contra e hulandesnan.

Tampoco e kier a duna comentario dje paso di Hulanda cerca Nacionnan Uni.

PORTAVOZ INDONES TA DESMENTI NOTICIA

DJAKARTA, 7 mei. — Un bosero di oficina di president Soekarno a desmenti ayera mainta un noticia, cu e president lo duna ayera un declaracion importante den su palasio di verano na Bogor. E portabos a bisa, cu actualmente Soekarno ta busca kende ta responsabel pa e expancion di e noticia falso aki.

Un funcionario desconoci a bisa e representantenan di prensa interino exterior cu ayera anochi president Soekarno lo duna un declaracio importante den e palacio presidencial.

E bosero a bisa ayera mainta tambe, cu Soekarno lo sali pa e isla Bali dialuna pa pasa 5 dia di sosiego ayanan.

PERSEGUICION NA HOLLANDIA

HOLLANDIA, 7 mei — Den un comunicado, cu e oficina di gobierno di informacion na Hollandia a duna, nan a anuncia: „na e averiguacion di e grupo Tepi polis a ehecuta un accion den e terreno montajoso, cu ta keda patras di Hollandia.

Aki nan a hanja e grupo principal, cu nan a ataka y cu a hui pa tur banda. Solamente un dje lidernan nan por a cohe presu pasobra e tabata herida.

Segun anuncio dje arrestado e moral dje grupo ta masha abou. Nan no a dispone mes dje armanan necesario. Nan ta sigui e averiguacion intenso cu cooperacion dje poblacion.

MINISTER LUNS TA PAPIA CU MINISTER RUSK

ATHENA, 7 mei. — E ministernan Mericano y Hulandes di exterior, Dean Rusk y mr. Luns a delibera ayera pa di dos dia sigui na Athena. Nan a tende di banda bon informa, cu e dos ministernan a papia tocante e kestion di Nieuw Guinea. Despues dje conversacion di awe, nan a bisa, cu minister Rusk tin bon esperanza riba un reanudacion dje contactonan entre Hulanda y Indonesia cu e fin, un areglo pacifico dje kestion di Nieuw Guinea. Manera nan a anuncia caba, minister Luns a expresa su mes cu palabranan fuerte tocante e kestion aki na e consebo di ministernan di NAVO, pero manera nan a anuncia caba, e minister Hulandes no a hanja e ora ei apoyo general di e alianza, pero ayera nan a bisa den e capital Griego, cu nan mester tene cuenta cu un reanudacion riba terminonan cortico dje deliberacionnan entre Hulanda y Indoesia. Den circulonan diplomatico nan a mustra nan mes optimista.

LIDER DI E.S. ARRESTA NA PARIS

PARIS, 7 mei. — Recherchenan Frances, disfrasa como verfdonan di cas, a detene ayera na Paris, e befe dje organisacion civil di chercito secreto na Francia, cu ta Andre Canal.

Canal ta responsabel pa atentadonan cu kneedbom na Paris y becindario.

E ta carga e apoya „E monocel pretu", pa e monocel, cu e ta bisti dilanti di un wowo di glas.

AVION DI TRAFICO A SUFRI ACCIDENTE

NEW PORT, 7 mei — Un avion di trafico a sufri accidente riba e isla Wig Wight na e costa sur di Inglaterra, na unda, 10 persona a muri.

Algun dje sobrevivientenan a worde transporta na un hospital. Nan ta supone, cu e accidente ta causa door di un neblina masha pisa. E avion, un Dakota, tabata di caminda dje isla Jersey pa Portsmouth. Segun noticianan cu a drenta mas laat tabatin 17 persona den e avion, 14 pasabero y tres tripulante.

ESTRELLA A PERDE CONTRA SCHERPENHEUVEL

(Di nos redactor Deportivo)

E partido hunga na Corsow entre e subcampeonnan di Aruba y Corsow, respectivamente Estrella y Scherpenheubel, tambe a resulta den un triunfo pa e equipo Curazolenjo. Cu anotacion di 2 gol pa 0. Scherpenheuvel a gana pa obtene dos punto y empata cu Sithoe den promer lugar.

E partido preliminar di juniors entre Estrella Jrs. y Jong Colombia Jrs. a worde gana door di Jong Colombia cu anotacion di un gol pa cero.

E unico triunfo di Aruba den e weekend nues tabata, esun di San Nicolas Jrs. Jrs riba Sithoe Jrs.

Sin duda algun no ta un bon principio pa e cuatro equiponan Arubano.

PR, EXECUTIVE STILLE HAVE "ZERO" RATES

Resultadonan di e promer tres luna di e concurso di Lago pa seguridad pafor di trabao ta munstra cu Departamentonan di Public Relations y Executive ta e unico dos departamentonan cu ainda ta mantene un frecuencia di zero.

E resultadonan te Maart 31 ta munstra cu TSD y Lago Police Department tá e unico departamentonan cu frecuencia pa 1962 cu ta ainda mas abao cu nan frecuencia pa 1961.

Den e concurso inter-departamental di seguridad, e frecuencia di seguridad pafor di trabao pa henter compania a baha cu .09 na Maart compara cu e frecuencia pa februari. E frecuencia pa Maart, sinembargo, ta 6.4 mas halto cu esun pa Maart 1961.

Un total di binti-seis accidente incapacitante pafor di trabao a socede cu empleadonan na Maart. Esaki tabata igual na e cifra pa Februari. Di e total mas cu mitar — diez-cuatro accidente — a tuma lugar den of rond di cas. Empleadonan mester concentra ariba eliminacion di peligronan na cas, rond di cas y na lugarnan unda nan ta traha.

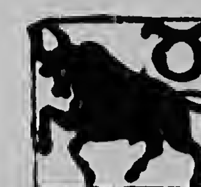
(Aruba Esso News)

ARIES
21 Maart — 20 April



Aspectonan di awe ta favorable, alomenos parti di anochi. Ta e ora ei sol bo tin exito.

TAURUS
21 April — 20 Mei



Trata na queda na fondo i concentra bo enteramente riba asuntonan interesante.

GEMINI
21 Mei — 20 Juni



Bo por cerra conoci cu un cierto persona cu lo influencia bo pa enter bo bida largu.

CANCER
21 Juni — 22 Juli



E seman aqui por bira masha druk **pa bo i awe tur cos lo no cai segun bo deseo.** Tene cuenta.

LEO
23 Juli — 22 Augustus



Otronan lo ta obliga awe na tuma un decision of participa bo atgu cu ta interesa bo sigur.

VIRGO
23 Augustus — 22 September



Awe ta un bon dia pa bo regla bo financia i cobramentu di recibunan. Busca un manera cu bo debenan.

HOROSCOOP DI AWE
Pa cortesia di
BOTICA ARUBA
„Bo botica di confianza"
tel. 1080-1081

LIBRA
23 September — 22 October



Si bo tin relacion cu otronan cu a ser quibra, trata na drecha nan awor prome cu ta laat.

SCORPIO
23 October — 22 November



Quizas por socede cu bo no alcanza bo intento segun e sistema di custumber. No hala pa nada.

SAGITARIUS
23 November — 21 December



Bo tin bon sosten planetaria. I corda munstra tur bo energia na loque ta di interes pa bo mes.

CAPRICORNIUS
22 December — 19 Januari



Revision di plannan cu otronan por ta necesario. Pensa bon prome cu bo tuma ningun paso.

ACUARIUS
20 Januari — 18 Februari



E dia di awe por bira masha druk pa bo. Trata pa bo no descuida bo amigunan di alcu.

PISCES
19 Februari — 20 Maart



Bon aspectonan financiero ta caracteriza e dia di awe como un di esnan di mas mehor pa bo.

EL DIARIO DE UNA VIDA

1. „E cos di mas importante di e fiesta di e trescien anja di Devon lo ta e representacion di e combenio entre su dos fundadornan". 2. „Segun e documentonan historico mas considerabel, nan a topa como traficantenan den un pueblo indio, nan a simpatisa otro y..." 3. „Nan a decidi di bira socio". 4. „Te awor bon, senjorita Jones. Pero e asesinato"?







PEPITA

1. „Mi mester baha peso Papa"! 2. „Lo tabata mas facil si bo a stop cu ice-cream cos dushi y e bocadillonan entre cumnida..." 3. „Pa renuncia esey lo ta pa mi muri di hamber, papa"! 4. „Imposibel di discuti cu un hende cu ta considera ice-cream e consuelo di su bida".







